

The left side of the image is dominated by several 3D rectangular blocks of varying sizes and orientations. Each block is decorated with different patterns: teal with white squares, pink with white circles, orange with white geometric lines, and pink with white zig-zags. The blocks are arranged in a way that suggests depth and movement.

# Singapore Chinese Cultural Contribution Award 2026

新加坡华族文化贡献奖

# 目录

## CONTENTS



- p.01* 主宾献词  
*Message from  
Guest of Honour*
- p.02* 新加坡华族文化中心  
主席献词  
*Message from  
Chairman of SCCC*
- p.03* 新加坡华族文化贡献奖  
评委会主席献词  
*Message from Chairman  
of SCCC Judging Panel*
- p.04* 节目  
*Programme*
- p.05* 新加坡华族文化贡献奖  
*Singapore Chinese Cultural  
Contribution Award*
- p.06* 个人奖得主  
*Individual Category Recipient*
- p.10* 团体奖得主  
*Organisation Category Recipient*
- p.14* 奖座设计  
*Trophy Design*
- p.15* 历届得主  
*Past Recipients*
- p.16* 评委会  
*Judging Panel*

# 献词

## MESSAGE

新加坡华族文化有着丰富多元的层次、内涵与底蕴。它既有传承，更迸发着新加坡土生土长的独特气息。东南亚热带的一方水土，为传统增添多元文化的风貌，我们和马来族、印度族和欧亚裔，在日常的相处中彼此影响、交融。这些融汇交织的点滴，回荡在言语的声韵之中，融入到餐桌上的菜肴里，更体现在精彩纷呈的艺术领域。

新加坡华族文化，不单有祖辈口传身教的传统，更有年轻一代与众不同的新视界，通过跨文化、跨代、跨界的多维度融会贯通，展现本地华族文化别具一格的多元新姿。

为表彰个人以及文化团体在推动、丰富和传承新加坡独特华族文化方面所作出的努力，新加坡华族文化中心特设新加坡华族文化贡献奖。今年的个人奖与团体奖，分别颁予陈志锐博士与猴纸剧坊。

陈志锐博士在历时30余年的文学研究创作生涯中，以写作、摄影、书画、视频等多元的载体阐释了新加坡华文文学在多语、多文化语境中的独特发展路径，取得丰硕的成果。

成立于2008年的猴纸剧坊，则在培养年轻观众对双语偶戏的兴趣和鉴赏能力方面，扮演了关键的角色。猴纸剧坊的创作不仅新颖创新、突破传统，亦不忘创团初衷，让偶戏艺术在欢笑和泪水中触动一代又一代的观众。

我谨代表文社青部，再次衷心祝贺荣获2026年新加坡华族文化贡献奖的个人与团体。我们也要感谢由林任君先生带领的评审委员会，秉公持正，认真遴选获奖者。希望陈志锐博士、猴纸剧坊以及历届的

贡献奖得主，能够继续启发各界艺术工作者以及艺文社团，为推动新加坡华族文化的发展尽一份力，共同打造生生不息的多元文化艺术新天地。

Our Singapore Chinese culture bears the unmistakable imprint of Southeast Asia, shaped by the monsoon winds that have long connected these lands and peoples. Living alongside Malay, Indian, and Eurasian neighbours, we are shaped by the rich diversity of multicultural Singapore and the surrounding region. The Singapore Chinese culture has Chinese roots, but a distinct Singaporean soul.

The Singapore Chinese Cultural Centre (SCCC)'s coveted Singapore Chinese Cultural Contribution Award (SCCCA) recognises and affirms the contributions and hard work of individuals and organisations in promoting, enriching and transmitting our unique Singapore Chinese culture.

My heartiest congratulations to Dr Tan Chee Lay and Paper Monkey Theatre, recipients of this year's SCCCA for the individual and organisation categories, respectively. With over 30 years of expertise in the literary arts, Dr Tan has built a formidable body of research and creative writing that captures the unique characteristics of Singapore Chinese literature within a multilingual and multicultural context.

Since its establishment in 2008, Paper Monkey Theatre has played an important role in nurturing our young audiences' early appreciation for bilingual puppetry. While innovating to push the boundaries of traditional puppetry, the theatre group remains dedicated to inspiring children and families across generations through this traditional art form.

I am heartened that both award recipients are receiving the recognition they deserve for their tireless efforts. I would like to express my appreciation to the SCCCA judging panel, led by Mr Lim Jim Koon, for upholding the high standards of this award. I trust that Dr Tan and Paper Monkey Theatre will continue to serve as role models to future generations of practitioners, promoting local Chinese culture, and contributing to the continued development of our unique Singaporean culture and identity.



刘燕玲女士

文化、社区及青年部兼贸工部高级政务部长

**Ms Low Yen Ling**

Senior Minister of State

Ministry of Culture, Community and Youth &

Ministry of Trade and Industry

# 献词

## MESSAGE

新加坡华族文化贡献奖是由新加坡华族文化中心一年一度颁发的奖项，旨在表彰那些为新加坡华族文化推动、传承、提升与发展做出卓越贡献的个人与团体。

自2017年设立以来，已有16组实至名归的个人和团体获颁此项殊荣。今年，我们很高兴迎来两组杰出的得奖者——陈志锐博士和猴纸剧坊，加入历届贡献奖得主的行列。

陈志锐博士长期致力于人才培养、设计及带领多项专业发展课程，并且在中学、初级学院及高等院校教导华文创意写作、古典诗词及新加坡文学。除了对新加坡的华文文学领域作出贡献，他的文化实践亦延展至跨界艺术领域，在海内外策划及参与多媒体文学演出，融合诗歌、音乐、书法与视觉艺术。

猴纸剧坊是新加坡双语偶剧团，同样的也致力于通过大师班和学校工作坊，向戏剧工作者与年轻观众展现和传授传统偶戏艺术。猴纸剧坊在近三年和新加坡华族文化中心合作，联合呈献《西游记》系列作品，把传统皮影戏与现代手动电影技术融为一体，为各年龄层的观众打造沉浸式的体验。

我衷心祝贺陈志锐博士和猴纸剧坊荣获今年的贡献奖。

我也要感谢评审委员会主席林任君先生及所有评审委员，努力审核及筛选每届贡献奖的提名。在此，我更要向卸下评审委员一职的朱添寿先生及担任评审委员会特别顾问的已故郭振羽教授表达深切的谢意，感激他们多年来为贡献奖的付出。

最后，我谨代表中心和评审委员会，感谢这届和历届的贡献奖得主多年来的贡献，也希望他们能激励更多个人和团体继续努力，打造一个国人能引以为傲、充满朝气的本土华族艺术文化生态。



吴绍均先生  
新加坡华族文化中心  
主席  
Mr Ng Siew Quan  
Chairman  
Singapore Chinese  
Cultural Centre

The Singapore Chinese Cultural Contribution Award (SCCCA) is an accolade conferred annually by Singapore Chinese Cultural Centre (SCCC) to recognise both individuals and organisations from the arts and cultural sector who have contributed to the promotion, transmission, enrichment and development of Singapore Chinese culture.

Since its launch in 2017, the award has been conferred to 16 deserving individuals and organisations, and this year, we are proud to welcome two more illustrious award recipients, Dr Tan Chee Lay and Paper Monkey Theatre, into the SCCCA family.

Dr Tan Chee Lay has dedicated himself to the education of generations of students and teachers, spearheading the professional development of programmes to teach the craft of Chinese creative writing, classical poetry and Singapore literature across secondary, pre-university and tertiary levels. Besides contributing to the Chinese literary scene in Singapore, his cultural contributions also extend to the arts where he was involved in producing multimedia literary performances that fuse poetry with music, calligraphy and visual arts, both locally and overseas.

Likewise, Paper Monkey Theatre is a local puppetry group which is renowned for its bilingual puppetry performances, and has always been committed to showcasing and transmitting the art of traditional puppetry to practitioners through masterclasses, and to young audiences through school workshops. The group recently collaborated with SCCC over three years to co-present the innovative *Journey West* trilogy which integrated shadow puppetry and modern manual cinema techniques to create refreshing immersive experiences for audiences of all ages.

My heartiest congratulations to both Dr Tan Chee Lay and Paper Monkey Theatre for being conferred this year's SCCCA.

I would also like to thank Mr Lim Jim Koon, Chairman of the SCCCA judging panel as well as panel members for their tireless efforts in reviewing and shortlisting the SCCCA applications every year. In particular, I would like to express my deepest gratitude to Mr Choo Thiam Siew, who has stepped down from the judging panel this year, as well as to the late Professor Eddie Kuo, who has served as Special Advisor to the judging panel, for their invaluable contributions over the years.

Finally, on behalf of SCCC and the SCCCA judging panel, I would like to express our heartfelt thanks to our SCCCA recipients – past and present – for their contributions over the years, and convey our hope that their examples will motivate more individuals and organisations to do their part and work towards a vibrant local Chinese art and culture scene that all Singaporeans can be proud of.

# 献词

## MESSAGE

新加坡华族文化贡献奖今年迈入第九届。很高兴今年共收到来自表演艺术、文学、文化遗产及生活领域的21份提名。其中11份来自个人提名，10份来自团体。

我谨代表评审委员会祝贺陈志锐博士和猴纸剧坊成为今年贡献奖得主。值得一提的是，以往个人奖得多数来自表演艺术领域，而陈博士则是文学领域卓有成就的学者、教育家与文化倡导者。这显示奖项对其他领域的文化贡献也给予肯定。

陈博士是新加坡华文教研中心创院副院长，现任南洋理工大学国立教育学院研究生与专业课程院副院长及中文系副教授。他是“新加坡华语资料库”项目的关键人物，领导《从石叻坡到新加坡：新加坡华语资料库》（推广华语理事会出版），为后世留下珍贵的文化资产。

猴纸剧坊是新加坡领先的双语儿童偶剧团，致力于传承、创新与发展传统偶戏艺术。猴纸剧坊在演出中引进创意叙事手法，为传统偶戏注入活力，也积极和海内外社区交流，通过偶戏与戏剧工作坊培养年轻观众对偶剧表演艺术的兴趣。

在此，让我和中心主席一同感谢评审委员会的每一位评审悉心审核所有的提名。同时，由衷感谢卸下评审委员一职的朱添寿先生及担任评审委员会特别顾问的已故郭振羽教授，多年来为贡献奖尽心尽力的付出。

随着新加坡华族文化贡献奖2026的颁发，在此宣布贡献奖2027的提名正式开始，也呼吁本地华族艺术和文化领域的朋友积极为值得肯定的个人和团体提名。



**林任君先生**  
新加坡华族文化贡献奖  
评委会主席  
**Mr Lim Jim Koon**  
Chairman, Judging Panel  
Singapore Chinese Cultural  
Contribution Award

The Singapore Chinese Cultural Contribution Award (SCCCA) is in its ninth edition this year, and we are heartened to receive a total of 21 nominations from across the performing arts, literary arts, heritage and lifestyle sectors. Of these 21 nominations, 11 nominations were for the individual category and 10 for the organisation category.

On behalf of the SCCCA judging panel, I would like to congratulate the recipients of this year's award – Dr Tan Chee Lay and Paper Monkey Theatre. While most of the past individual recipients were from the performing arts sector, it is worth highlighting that Dr Tan is an esteemed researcher, writer and educator from the field of literary arts, reflecting how the award recognises contributions to local Chinese culture across diverse fields.

Dr Tan co-founded Singapore Centre for Chinese Language as its inaugural Deputy Executive Director and is currently an Associate Dean and Associate Professor of Chinese Literature at National Institute of Education, Nanyang Technological University. He played a key role in the Singapore Mandarin Database project and documented the 2025 volume *Selat to Singapore: Singapore Mandarin Database* (Promote Mandarin Council), which served as an invaluable resource and a cultural record for future generations.

Paper Monkey Theatre is Singapore's leading bilingual puppetry theatre company for children. Dedicated to preserving, reimagining and advancing traditional puppetry for contemporary audiences, the company strives to introduce creative storytelling techniques to its productions while reinvigorating traditional puppetry. It also actively engages wider communities, both locally and internationally, to nurture the early appreciation for the arts in the young through puppetry and drama workshops.

I would like to join Chairman, SCCCA, in thanking my fellow members from the judging panel for their hard work in reviewing and assessing all nominations, as well as to express my heartfelt appreciation to Mr Choo Thiam Siew, who has stepped down from the judging panel this year, and the late Professor Eddie Kuo, who has served as Special Advisor to the judging panel, for their contributions over the past years.

Following the conferment of SCCCA 2026, I am pleased to announce that the nominations for SCCCA 2027 are now open. I would like to call upon our local Chinese arts and culture community to nominate deserving individuals and organisations for next year's award.

# 节目

## PROGRAMME

7 MAY 2026

7.00pm

主宾文化、社区及青年部兼贸工部  
高级政务部长刘燕玲女士莅临

Arrival of Guest of Honour

**Ms Low Yen Ling**

*Senior Minister of State, Ministry of Culture,  
Community and Youth & Ministry of Trade  
and Industry*

7.30pm

新加坡华族文化中心“华彩”开幕致词  
Singapore Chinese Cultural Centre  
“Cultural Extravaganza” Opening Speeches

7.45pm

新加坡华族文化贡献奖2026颁奖仪式  
Presentation of the Singapore Chinese  
Cultural Contribution Award 2026

8.15pm

开幕演出：华彩节目精选  
Opening Performance: Excerpts of Cultural  
Extravaganza Programmes

# 新加坡华族文化 贡献奖



欲知更多详情，请浏览: <https://singaporeccc.org.sg/zh-hans/sccca/>

由新加坡华族文化中心颁发的新加坡华族文化贡献奖，旨在表彰在不同领域为新加坡华族文化之传承、推动、提升和传播，做出卓越贡献的个人和团体。

## 评选标准

评委会将依照以下标准进行评选：

推广文化的工作

有目共睹的文化传承

文化的耕耘及示范性

文化上的创新与突破

# SINGAPORE CHINESE CULTURAL CONTRIBUTION AWARD

For more information, please visit <https://singaporeccc.org.sg/sccca/>

Conferred by the Singapore Chinese Cultural Centre (SCCC), the Singapore Chinese Cultural Contribution Award (SCCCA) recognises individuals and organisations from various cultural fields, who have made outstanding contributions to the promotion, enrichment, and development of Chinese Singaporean culture.

## Selection Criteria

The Judging Panel shall evaluate nominees based on the following criteria:

Cultural promotion efforts

Transmission of tradition

Dedication and recognition in the field

Innovation and breakthrough



# 个人奖得主 陈志锐

陈志锐博士 (PBM) 是新加坡华文语言与文学领域卓有成就的学者、教育家与文化倡导者。三十余年来,他在学术研究、教学实践、文学创作以及国际文化推广等方面持续深耕,为新加坡社会与华文文化的发展作出了卓越贡献。他是新加坡华文教研中心创院副院长,现任李光耀双语基金董事兼研究委员会主席,并担任新加坡书籍理事会主席、国家图书馆华文阅读委员会主席及人民协会华文咨询委员会联合主席等重要职务。

身为南洋理工大学国立教育学院研究生与专业课程院副院长及中文系副教授,陈志锐在研究与创作方面成果丰硕,系统阐释了多语与多元文化语境中新加坡华文文学及其教学法的独特发展路径。他已出版四十部在国际上具有影响力的著作,涵盖儿童文学、诗歌、散文、小说创作与学术专著,并从双语与双文化视角深入探讨新加坡身份认同问题,为衔接中国文学传统与新加坡后殖民、多元社会现实提供了细致而具解释力的理论框架。其研究成果在亚洲、欧洲及美国学界均受到广泛关注。

在华文文化推广方面,陈志锐的重要贡献集中体现在“新加坡华语资料库”项目,及其主编的《从石叻坡到新加坡:新加坡华语资料库》(推广华语理事会出版)。该开创性研究系统梳理了新加坡华语的发展脉络,生动呈现了移民历史、国家建构与多元文化共处背景下形成的语言生态,不仅奠定了重要的学术基础,也为后世留下珍贵的文化遗产。

在研究之外,陈志锐亦长期致力于人才培养。他为本地及国际教育工作者设计并主持多项专业发展课程,并在国内外中学、初级学院及高等院

校教授华文创意写作、古典诗词及新加坡文学。他推动的教学创新——包括戏剧教学法、报章教学法以及创意写作与数码平台的融合——对新加坡华文教育产生了深远影响。此外,他曾应邀在中国、香港、台湾、马来西亚、印度尼西亚及印度等地的重要学术会议上发表四十余场专题报告与主旨演讲,将新加坡独特的文学经验与文化声音传播至国际华语学界。

陈志锐的文化实践亦延展至跨界艺术领域。他不仅是多次获奖的书法家、画家与摄影艺术家,也曾在新加坡艺术之家、中国、台湾及马来西亚策划并参与多媒体文学演出,融合诗歌、音乐、书法与视觉艺术,探索文学表达的多元可能。他联合创办多语种“新加坡诗歌节”,并发起“新加坡学生双语文学奖”、“瓦罐有诗”等诗歌论坛,持续推动华文及多语文学在当代社会中的生成与转化。此外,他创办并主持“十分南洋”YouTube与Facebook频道,系统访谈新加坡第一、二代艺术家与文化人,为国家文化记忆的保存与传播作出了重要贡献。

总体而言,陈志锐的学术研究、教育实践与文化倡导,体现了其作为公共知识分子的深厚担当与长期承诺。他不仅在学术领域建树卓著,更以持续的文化行动丰富并滋养了新加坡的整体文化生态,使新加坡华语、文学与文化在社会前进中始终保持活跃而深具生命力。

# INDIVIDUAL CATEGORY RECIPIENT

## TAN CHEE LAY

Dr Tan Chee Lay (PBM) is one of Singapore's foremost scholars, educators, and cultural advocates in the field of Chinese language and literature. With a career spanning more than three decades, he has made enduring contributions to society through his scholarship, pedagogy, creative work, and tireless efforts to promote Chinese culture both locally and on the international stage.

He co-founded Singapore Centre for Chinese Language as its inaugural Deputy Executive Director, and currently serves on the Board of Directors and as Chair for Research of the Lee Kuan Yew Fund for Bilingualism. He also holds leadership positions as Chairman of the Singapore Book Council, the National Library Board's Chinese Reading Advisory Panel, and the People's Association Chinese Language Advisory Panel.

As an Associate Dean and Associate Professor of Chinese Literature at National Institute of Education, Nanyang Technological University, Chee Lay has built a formidable body of research and creative writing that illuminates the unique character of Singapore Chinese literature and pedagogy within a multilingual and multicultural context. His 40 internationally recognised books examine the bilingual and bicultural dimensions of Singaporean identity as expressed through poetry, prose, and drama, offering nuanced frameworks that bridge Chinese literary traditions with the realities of Singapore's postcolonial and pluralistic society. His impactful research and publications on Singapore Chinese literature and culture stand as landmark contributions, receiving scholarly attention across Asia, Europe, and the United States.

Chee Lay's impact on Chinese cultural preservation is exemplified by his central role in the Singapore Mandarin Database project, documented in the 2025 volume *Selat to Singapore: Singapore Mandarin Database* (Promote Mandarin Council). This groundbreaking work maps the evolution of Singaporean Mandarin – capturing the linguistic heritage of a community shaped by migration, nation-building, and multicultural coexistence. Recognising the distinctiveness of Singaporean Chinese identity, it serves as both a scholarly resource and a cultural record for future generations.

Beyond research, Chee Lay has dedicated himself to the education of generations of students and teachers. He has developed and led professional development programmes for educators in Singapore and internationally, teaching the craft of Chinese creative writing, classical poetry, and Singapore literature across secondary, pre-university, and tertiary levels. His pedagogical innovations – including drama and newspapers in education, integration of creative writing and online platforms – have influenced Chinese language instruction at a national scale. He has served as an invited speaker and keynote address at over 40 international conferences across China, Hong Kong, Taiwan, Malaysia, Indonesia, India, and beyond, sharing Singapore's unique literary voice with the global Chinese-speaking community.

Chee Lay's cultural advocacy extends into the arts. Besides being an award-winning calligrapher, artist and photographer, he has served as curator and performer at Singapore's Arts House, and in China, Taiwan and Malaysia, producing multimedia literary



performances that fuse poetry with music, calligraphy, and visual art. Through platforms such as the multilingual Singapore Poetry Festival co-founded by him, and Singapore Student Bilingual Literary Award and "Poetry @ Pasoh" initiated by him, he has championed the cause of Chinese and multilingual literature as a living, evolving and profoundly relevant art form in contemporary society. His self-produced "VeryNanyang" YouTube and Facebook channels, featuring Singapore 1st and 2nd generation artists, calligraphers, musicians and literati – have also helped recognise and preserve cultural treasures of the nation's Chinese artists.

Chee Lay's contributions represent a sustained and passionate commitment to ensuring that Chinese language, literature, and culture remain vibrant threads in Singapore's national fabric. Through his scholarship, teaching, and public engagement and outreach efforts, he has enriched not only the academic field but the cultural soul of a nation and beyond.



# 团体奖得主 猴纸剧坊

ORGANISATION  
CATEGORY RECIPIENT  
PAPER MONKEY  
THEATRE



猴纸剧坊成立于2008年，在艺术总监兼创办人何家伟带领下，是新加坡领先的双语儿童偶剧团，致力于传承、创新与发展传统偶戏艺术。剧坊同时也是具公益机构资格的慈善组织，并获得国家艺术理事会主要艺术团体资助，在本地艺术生态中占据重要地位。

剧坊在本地及国际舞台上屡创佳绩。2017年，凭借作品《宝莲灯》荣获M1—海峡时报“生活！戏剧奖”的“最佳儿童制作”奖。此外，剧坊亦创作了新加坡首部华语偶戏音乐剧《花田错》，于新加坡艺术学院剧场上演，成功突破传统偶戏形式。

2022年至2024年期间，猴纸剧坊与新加坡华族文化中心展开为期三年的合作，推出《西游记》系列作品：西游之《白骨精》、《红孩儿》与《火焰山》。该系列将传统布袋戏从街头表演提升至

剧场舞台，结合现场音乐、武术元素及跨媒介叙事，并首次把台湾霹雳布袋戏引入新加坡观众视野。同时，剧坊亦融合传统皮影戏与现代手动电影技术，拓展视觉与艺术表现。

在2025年，猴纸剧坊与来自檳城的破浪布袋戏合作创作跨文化作品《一盏百年茶香》，将传统布袋戏技艺与现代剧场表现手法结合，讲述本地百年老字号白新春茶庄的历史故事，展现文化传承与创新融合的艺术实践。

猴纸剧坊高度重视教育推广与文化传承。自2024年起，剧坊也将布袋戏大师班拓展至吉隆坡、檳城及印尼，致力于培养新一代布袋戏艺术人才。剧坊曾与来自马来西亚的吴玲合作开展潮州铁支偶大师班；她不仅是传统戏曲艺术家，同时也是潮州铁支偶艺术家，并担任知名的



金玉楼春潮州铁支偶剧团负责人。剧坊将在2027年邀请吴玲再次来新加坡，向本地年轻的戏剧工作者介绍这一富有创意且充满魅力的传统偶戏艺术形式。

2026年，剧坊特别邀请真快乐掌中团团长、台湾著名与获奖布袋戏大师柯世宏，带来为期四天的沉浸式传统布袋戏大师班，让参与者有机会深入学习这一珍贵的传统技艺。

舞台之外，猴纸剧坊积极受学校邀请，开展偶戏与戏剧工作坊，并为年轻观众呈献偶戏表演，尽早培养他们对偶剧与表演艺术的兴趣。剧坊同时也走进更广大的社区，在民众俱乐部、图书馆及公共空间进行表演，并定期参与本地重要节庆活动，如华艺节、夜间艺术节及新加坡作家节，将偶戏艺术带给新加坡各地不同的观众。

在国际舞台上，猴纸剧坊活跃于台湾、中国、印度、马来西亚、印尼、越南、柬埔寨、泰国及菲律宾等地，参与各类儿童、艺术及偶戏节，并与各国偶戏团体展开合作与交流，推动艺术创新。

剧坊亦立志使新加坡成为亚细安地区的偶戏艺术枢纽，因此主办新加坡唯一的国际偶戏节《无线空间国际偶戏节》，邀请来自亚洲、欧洲及美国的艺术家来新交流与演出，让本地观众欣赏不同文化背景下的各种类偶戏艺术。

秉持传承、匠心、创新与社区联系的核心价值，猴纸剧坊持续推动传统偶戏的发展，让这一珍贵的文化遗产在当代社会中焕发新的生命力，并影响一代又一代的观众。



Founded and led by Artistic Director Benjamin Ho in 2008, **Paper Monkey Theatre** is Singapore’s leading bilingual puppetry theatre company for children, and dedicated to preserve, reimagine, and advance traditional puppetry for contemporary audiences. As a registered charity with IPC status and a recipient of the National Arts Council (NAC) Major Company Grant, the company plays a significant role in Singapore’s arts and cultural ecosystem.

The company has achieved numerous artistic milestones locally and internationally. In 2017, it received the *M1-ST Life Theatre Awards* for “Best Production for the Young” for its acclaimed production *The Magic Lantern*. It also produced Singapore’s first Mandarin puppetry musical, *Romance of Mistakes*, staged at the SOTA Theatre, marking a breakthrough in large-scale puppetry productions.

From 2022 to 2024, the company partnered with Singapore Chinese Cultural Centre on

the *Journey to the West* trilogy comprising *Journey West: White Bone Fiend*, *Crimson Boy*, and *Mount Fiery*. These productions redefined traditional puppetry by bringing *potehi* (Chinese glove puppetry) from street settings into the theatre, enhanced by live music, martial arts, and multi-disciplinary storytelling, while also introducing Taiwan’s iconic Pili puppetry to Singapore audiences. The company further innovates by integrating shadow puppetry and modern manual cinema techniques, creating immersive and visually striking performances.

In 2025, the company collaborated with Penang-based traditional *potehi* group Ombak Potehi on the cross-cultural production *A Legacy Steeped in Tea*. This work combined traditional *potehi* techniques with contemporary theatrical presentation to tell the story of the century-old local tea merchant Pek Sin Choon, exemplifying the company’s commitment to meaningful heritage storytelling through artistic innovation.

Paper Monkey Theatre is deeply committed to education, training, and cultural transmission. It conducts puppetry masterclasses locally and internationally, including collaborations with Ling Goh – a traditional opera artist, Teochew puppeteer, and manager of the renowned Kim Giak Low Choon Teochew Puppet Troupe in Malaysia. In 2027, the company will work with her again to introduce this creative and exciting traditional puppetry art form to the local young theatre practitioners. Since 2024, Paper Monkey Theatre has expanded its *potehi* masterclass programmes to Kuala Lumpur, Penang, and Indonesia, nurturing young and aspiring theatre practitioners in the region.

In 2026, the company will present a special 4-day immersive masterclass in Singapore led by Taiwanese *potehi* master Shih Hung Ko, Director of the award-winning Jin Kwei Lo Puppetry Company.

Beyond the stage, Paper Monkey Theatre is regularly engaged by schools to conduct puppetry and drama workshops, as well as present puppetry performances for young audiences, nurturing an early appreciation for the arts amongst students.

The company also engages wider communities through performances at community centres, libraries, and public spaces, and participates regularly in major local festivals such as the Huayi – Chinese Festival of Arts, Singapore Night Festival, and Singapore Writers Festival – bringing puppetry to diverse audiences across Singapore.

As part of its efforts to build a strong international presence, Paper Monkey Theatre has toured extensively across Taiwan, China, India, Malaysia, Indonesia, Vietnam, Cambodia, Thailand, and the Philippines, participating in children’s, arts, and puppetry festivals worldwide. The company actively collaborates

with puppetry groups from different countries, fostering artistic exchange and innovation.

Aspiring to position Singapore as a regional puppetry hub for ASEAN, the company also organises Singapore’s only dedicated puppetry festival – the *No Strings Attached International Puppetry Festival*, bringing together puppeteers from Asia, Europe, and the United States to share culturally rooted stories through puppetry with Singapore audiences.

Guided by values of heritage, craftsmanship, innovation, and community engagement, Paper Monkey Theatre continues to ensure that puppetry remains a vibrant, evolving art form that inspires children and families across generations.



## 奖座设计

### 华族文化四色结

华族文化四色结是以中国古代建筑中榫卯结构的设计为概念。玉石条相互交织啮合，成就严密合缝的结体。它是三维，多面向和创新的。最后一根不锈钢条，直接穿透结体，架构起完整的榫卯结构；寓意经由不朽（不锈）的文化遗产，使得本地华族文化能够不断发展和延续，贯连和穿透不同时代。奖座由本地雕塑家杨子强所设计。

## TROPHY DESIGN

### THE FOUR-COLOURED KNOT OF CHINESE CULTURE

Inspired by the Chinese cross knot, the Four-Coloured Knot of Chinese Culture is made of interlocking strips of jade using the concept of the mortise-and-tenon joint from ancient Chinese architecture.

The three-dimensional structure signifies the profound aspects of Chinese culture. The final stainless-steel strip is inserted through the cross-knot configuration to complete the mortise-and-tenon structure, symbolising the spirit of cultural inheritance and continuity through generations. Trophy is designed by local sculptor, Yeo Chee Kiong.



# 历届得主

## PAST RECIPIENTS

### 个人奖

#### INDIVIDUAL CATEGORY

- 2025** 郭勇德  
Quek Ling Kiong
- 2024** 严众莲  
Yan Choong Lian
- 2023** 吴文德  
Goh Boon Teck
- 2022** 郑朝吉  
Tay Teow Kiat
- 2021** 梁文福  
Liang Wern Fook
- 2019** 柯木林  
Kua Bak Lim
- 2018** 李煜传  
Lee Yuk Chuan
- 2017** 韩劳达  
Han Lao Da

### 团体奖

#### ORGANISATION CATEGORY

- 2025** 啸涛篆刻书画会  
Siaw-Tao Chinese Seal Carving,  
Calligraphy & Painting Society
- 2024** 九年剧场  
Nine Years Theatre
- 2023** 南华潮剧社  
Nam Hwa Opera
- 2022** 青少儿广播演艺组  
Young People's Performing Arts Ensemble
- 2021** 实践剧场  
The Theatre Practice
- 2019** 鼎艺团  
Ding Yi Music Company
- 2018** 新加坡作家协会  
Singapore Association of Writers
- 2017** 湘灵音乐社  
Siong Leng Musical Association

# 评委会

## JUDGING PANEL

主席  
Chairman



林任君先生  
Mr Lim Jim Koon

委员  
Members



刘荣忠先生  
Mr Low Eng Teong



胡文雁女士  
Ms Woo Mun Ngan



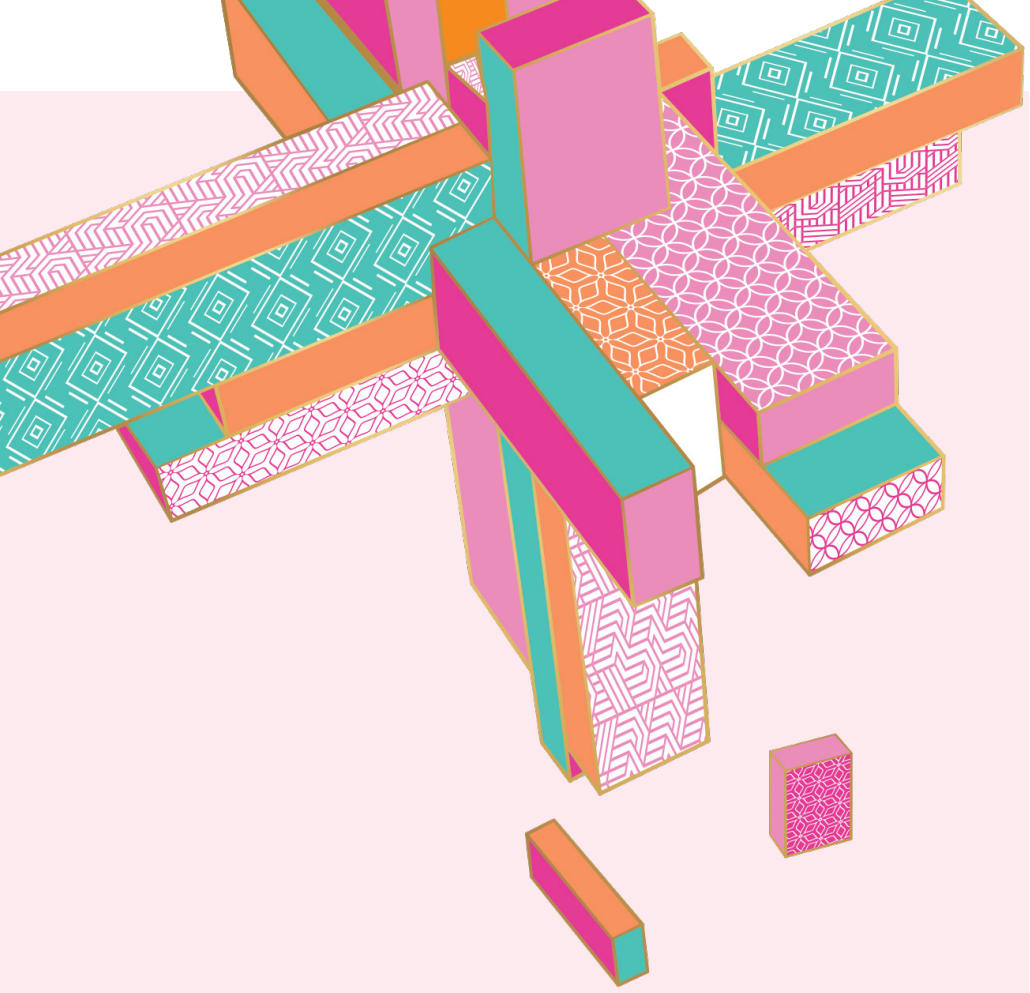
郭茵茵女士  
Ms Quek Yeng Yeng



张夏伟先生  
Mr Teo Han Wue

新加坡华族文化中心与新加坡华族文化贡献奖评委会谨此感谢已故郭振羽教授多年来的付出。

SCCC and SCCA Judging Panel would like to thank the late Professor Eddie Kuo Chen Yu for his contribution throughout the years.



## 鸣谢

### 新加坡华族文化中心

谨此向以下各位致以衷心的感谢

评委会

所有给予与协助此奖项的各界人士和团体

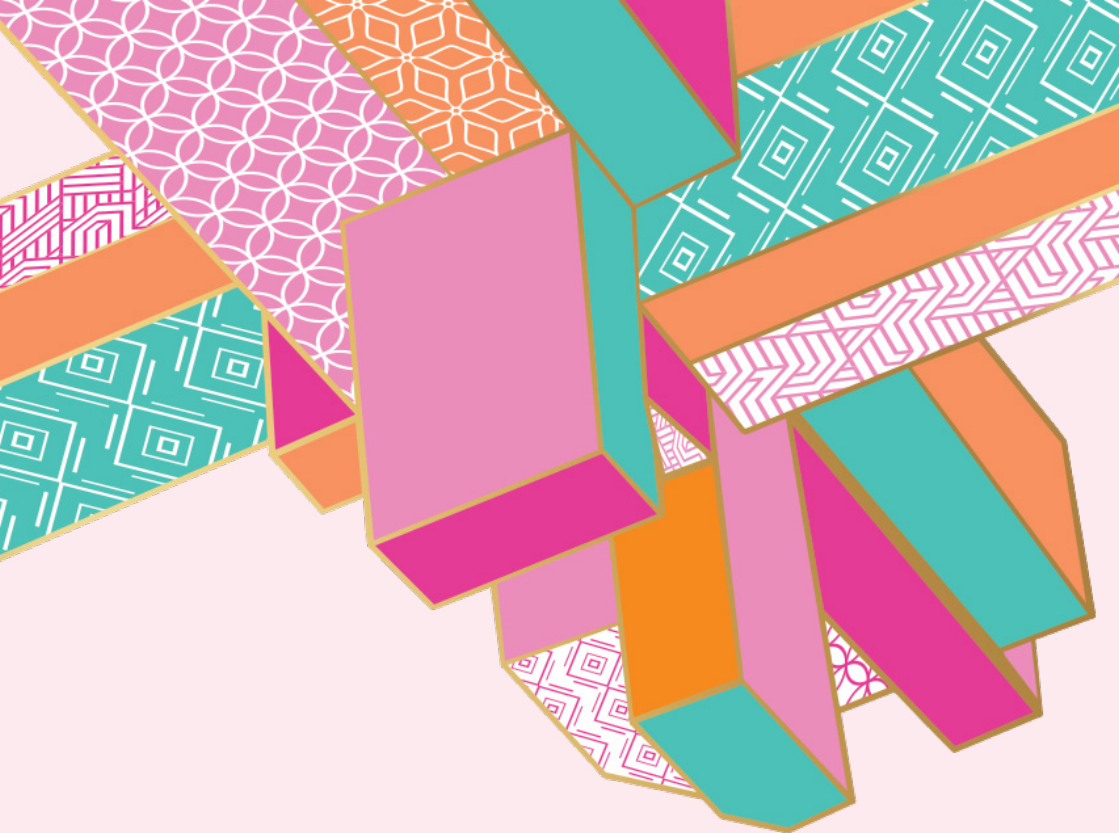
## ACKNOWLEDGEMENTS

### The Singapore Chinese Cultural Centre

would like to express our appreciation to the following

Judging Panel

Those who have contributed to the Award in one way or another



[www.singaporeccc.org.sg](http://www.singaporeccc.org.sg)



1 Straits Boulevard, Singapore 018906

Presented by Singapore Chinese Cultural Centre

新加坡华族文化中心

新加坡  
华族文化  
中心  
SCCC